

4087 LLEI 11/1997, de 16 de desembre, de la Generalitat Valenciana, de Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació de la Comunitat Valenciana. [97/L12815]

Sia notori i manifest a tots els ciutadans que les Corts Valencianes han aprovat i jo, d'acord amb el que estableixen la Constitució i l'Estatut d'Autonomia, en nom del rei, promulgue la llei següent:

PREÀMBUL

Les cambres oficials de comerç, indústria i navegació, des de la seua creació, constitueixen un valuós instrument de col·laboració amb les institucions públiques i de suport dels sectors econòmics de la seua demarcació. Actualment desenvolupen serveis imprescindibles per a la modernització i competitivitat de les empreses de la Comunitat Valenciana en camps com la formació, la informació, l'assessorament, la promoció, el suport logístic, la gestió de residus, l'arbitratge, el foment i la projecció exterior de les empreses, entre altres.

La Llei Orgànica 5/1982, d'1 de juliol, d'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, en el seu article 32.1.9 atribueix a la Generalitat, en el marc de la legislació bàsica de l'Estat, la competència de desplegament legislatiu i execució en matèria de cambres oficials de comerç, indústria i navegació.

La Llei 3/1993, de 3 de març, dictada a l'empara del que disposa l'article 149.1.18 de la Constitució, estableix la legislació bàsica en matèria de cambres oficials de comerç, indústria i navegació.

Declarada la constitucionalitat de la Llei 3/1993 pel Tribunal Constitucional en la Sentència 107/1996, de 12 de juny, aquesta llei regula el marc jurídic propi de les cambres oficials de comerç, indústria i navegació de la Comunitat Valenciana.

La llei defineix la naturalesa de les cambres com a corporacions de dret públic i determina l'àmbit territorial d'aquestes. Així mateix, encomana i atribueix a les cambres, entre altres, importants i noves funcions de caràcter publicoadministratiu en matèria de prestació de serveis i com a òrgans consultius i de col·laboració amb les administracions públiques.

Quant a la seua organització, defineix i desplega els òrgans de govern, el ple, el comitè executiu i el president o presidenta, i estableix, així mateix, l'existència d'un reglament de règim interior que continga, entre altres aspectes, el funcionament de cada cambra.

Aquesta llei regula també el procediment electoral de les cambres de comerç, definint la condició d'electors, el dret i el cens electoral, la convocatòria d'eleccions, les juntes electorals, la presentació de candidatures i el vot per correu, i recull, a més, el sistema d'impugnació contra els acords de les cambres sobre reclamacions al cens electorals.

El règim econòmicopressupostari de les cambres oficials de comerç, indústria i navegació és també objecte de regulació d'aquesta llei, i inclou les vies d'ingressos i l'obligació d'elaboració i liquidació de pressupostos, així com el sistema comptable i els mecanismes de control financer d'aquestes corporacions.

La llei determina, així mateix, les relacions de les cambres entre si i amb altres ens públics o privats, així com amb les diferents administracions públiques.

En el penúltim capítol, la llei crea el Consell de Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació de la Comunitat Valenciana, com a corporació de dret públic i amb personalitat jurídica pròpia, al qual corresponen, entre altres, les funcions de representació, relació i coordinació del conjunt de cambres, així com de consulta i col·laboració amb la Generalitat Valenciana i la resta d'institucions.

Finalment, la llei estableix el règim jurídic aplicable, concretant la funció de tutela que correspon a la Generalitat Valenciana.

4087 LEY 11/1997, de 16 de diciembre, de la Generalitat Valenciana, de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana. [97/L12815]

Sea notorio y manifiesto a todos los ciudadanos que las Cortes Valencianas han aprobado y yo, de acuerdo con lo establecido por la Constitución y el Estatuto de Autonomía, en nombre del rey, promulgo la siguiente ley:

PREÁMBULO

Las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación, desde su creación, constituyen un valioso instrumento de colaboración con las instituciones públicas y de apoyo a los sectores económicos de su demarcación. Actualmente desarrollan servicios imprescindibles para la modernización y competitividad de las empresas de la Comunidad Valenciana en campos tales como la formación, información, asesoramiento, promoción, apoyo logístico, gestión de residuos, arbitraje, fomento y proyección exterior de las empresas, entre otros.

La Ley Orgánica 5/1982, de 1 de julio, de Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana, en su artículo 32.1.9 atribuye a la Generalitat, en el marco de la legislación básica del Estado, la competencia de desarrollo legislativo y ejecución en materia de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación.

La Ley 3/1993, de 3 de marzo, dictada al amparo de lo dispuesto en el artículo 149.1.18 de la Constitución, establece la legislación básica en materia de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación.

Declarada la constitucionalidad de la referida Ley 3/1993 por el Tribunal Constitucional en su Sentencia 107/96, de 12 de junio, la presente Ley viene a regular el marco jurídico propio de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana.

La Ley define la naturaleza de las Cámaras como Corporaciones de Derecho Público y determina el ámbito territorial de las mismas. Asimismo, encomienda y atribuye a las Cámaras, entre otras, importantes y nuevas funciones de carácter público-administrativo, en materia de prestación de servicios y como órganos consultivos y de colaboración con las Administraciones Públicas.

En cuanto a su organización, define y desarrolla los órganos de gobierno, el pleno, el Comité Ejecutivo y el Presidente o Presidenta, estableciendo, asimismo, la existencia de un Reglamento de Régimen Interior que contenga, entre otros aspectos, el funcionamiento de cada Cámara.

La presente Ley regula asimismo el procedimiento electoral de las Cámaras de Comercio, definiendo la condición de electores, derecho y censo electoral, convocatoria de elecciones, juntas electorales, presentación de candidaturas y voto por correo, contemplando además el sistema de impugnación contra los acuerdos de las Cámaras sobre reclamaciones al censo electoral.

El Régimen económico-presupuestario de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación es también objeto de regulación de esta Ley, recogiendo las vías de ingresos y la obligación de elaboración y liquidación de presupuestos, así como el sistema contable y los mecanismos de control financiero de estas corporaciones.

La Ley determina, asimismo, las relaciones de las Cámaras entre sí, y con otros entes públicos o privados, así como con las distintas Administraciones Públicas.

En su penúltimo capítulo, la Ley crea el Consejo de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana, como Corporación de Derecho Público y con personalidad jurídica propia, al que le corresponden, entre otras, las funciones de representación, relación y coordinación del conjunto de Cámaras así como de consulta y colaboración con la Generalitat Valenciana y restantes instituciones.

Por último la Ley establece el régimen jurídico aplicable, concretando la función de tutela que corresponde a la Generalitat Valenciana.

CAPÍTOL I
Principis generals

Article 1. Objectiu

Aquesta llei té com a objectiu establir la regulació de les cambres oficials de comerç, indústria, i, si és el cas, navegació de la Comunitat Valenciana.

Article 2. Naturalesa

Les cambres oficials de comerç, indústria i navegació de la Comunitat Valenciana, corporacions de dret públic dependents de la Generalitat Valenciana a través de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç, es configuren com a òrgans consultius i de col·laboració amb les administracions públiques, especialment amb la de la Generalitat, sense menyscabament dels interessos privats que persegueixen. Per al compliment dels seus fins gaudiran de personalitat jurídica pròpia i plena capacitat d'obrar. La seua estructura i funcionament hauran de ser democràtics.

Article 3. Finalitat

D'acord amb el que estableix l'article 1.2 de la Llei 3/1993, de 22 de març, les cambres oficials de comerç, indústria i navegació de la Comunitat Valenciana, a més de l'exercici de les competències de caràcter públic que els atribueix aquesta llei i de les que els puguen encomanar o delegar les administracions públiques, tenen com a finalitat la representació, la promoció i la defensa dels interessos generals del comerç, la indústria i, si és el cas, la navegació i la prestació de serveis a les empreses que exercisquen les activitats esmentades, sense perjudici de la llibertat sindical i d'associació empresarial i de les actuacions d'altres organitzacions socials que legalment es constituïsquen.

CAPÍTOL II
Àmbit territorial

Article 4. Àmbit territorial

En cada província de la Comunitat Valenciana existirà una cambra oficial de comerç, indústria i navegació amb competència en tot l'àmbit provincial.

Article 5. Cambres locals

Com que existeixen, així mateix, cambres oficials a Alcoi i Orihuela, amb competència en el seu terme municipal respectiu, hi seran d'aplicació les disposicions d'aquesta llei i especialment els preceptes següents:

1. Podran dissoldre's en els termes i d'acord amb el procediment que reglamentàriament s'establisca, per acord del ple respectiu adoptat en sessió convocada a l'efecte. Per a la validesa de l'acord, es requerirà el vot favorable, almenys, les dues terceres parts dels membres del ple i l'aprovació posterior del Govern Valencià.

2. Així mateix, després de l'acord adoptat pel ple, amb subjecció al procediment que reglamentàriament s'establisca, aquestes cambres d'àmbit inferior al provincial podran instar la seua integració en la cambra corresponent a la seua província. Per a la validesa de l'acord es requerirà el vot favorable, almenys, de les dues terceres parts dels i de les membres del ple i l'aprovació posterior del Govern Valencià, amb informe previ del Consell de Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació de la Comunitat Valenciana i de la cambra en què s'haurà d'integrar.

3. Les cambres que s'extingisquen com a conseqüència de la seua integració en una altra de major àmbit territorial podran conservar la seua denominació i funcionar com a delegacions d'aquesta en la demarcació territorial que en cada cas es determine.

Article 6. Creació de delegacions

1. Les cambres oficials de comerç, indústria i navegació podran crear delegacions o nomenar delegats dins la seua demarcació territorial, d'acord amb el procediment que reglamentàriament s'esta-

CAPÍTULO I
Principios generales

Artículo 1. Objeto

La presente Ley tiene por objeto establecer la regulación de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y, en su caso, Navegación de la Comunidad Valenciana.

Artículo 2. Naturaleza

Las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana, Corporaciones de Derecho Público dependientes de la Generalitat Valenciana a través de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio, se configuran como órganos consultivos y de colaboración con las Administraciones Públicas, especialmente con la de la Generalitat, sin menoscabo de los intereses privados que persiguen. Para el cumplimiento de sus fines gozarán de personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar. Su estructura y funcionamiento deberán ser democráticos.

Artículo 3. Finalidad

De acuerdo con lo establecido en el artículo 1.2 de la Ley 3/93, de 22 de marzo, las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana, además del ejercicio de las competencias de carácter público que les atribuye la presente Ley y de las que les puedan encomendar o delegar las Administraciones Públicas, tienen como finalidad la representación, promoción y defensa de los intereses generales del comercio, la industria y, en su caso, la navegación y la prestación de servicios a las empresas que ejerzan las indicadas actividades, sin perjuicio de la libertad sindical y de asociación empresarial y de las actuaciones de otras organizaciones sociales que legalmente se constituyan.

CAPÍTULO II
Ámbito territorial

Artículo 4. Ámbito territorial

En cada provincia de la Comunidad Valenciana existirá una Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación con competencia en todo el ámbito provincial.

Artículo 5. Cámaras Locales

Existiendo así mismo Cámaras Oficiales en Alcoy y Orihuela, con competencia en su respectivo término municipal le serán de aplicación las disposiciones de la presente Ley y especialmente los siguientes preceptos:

1. Podrán disolverse en los términos y de acuerdo con el procedimiento que reglamentariamente se establezca, por Acuerdo del pleno respectivo adoptado en sesión convocada al efecto. Para la validez del Acuerdo se requerirá el voto favorable de, al menos, las dos terceras partes de los miembros del pleno y la posterior aprobación del Gobierno Valenciano.

2. Asimismo, previo Acuerdo adoptado por el pleno, con sujeción al procedimiento que reglamentariamente se establezca, estas Cámaras de ámbito inferior al provincial, podrán instar su integración en la Cámara correspondiente a su provincia. Para la validez del Acuerdo se requerirá el voto favorable de, al menos, las dos terceras partes de los y las miembros del pleno y la posterior aprobación del Gobierno Valenciano, previo informe del Consejo de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana y de la Cámara en la cual se haya de integrar.

3. Las Cámaras que se extingan como consecuencia de su integración en otra de mayor ámbito territorial podrán conservar su denominación y funcionar como delegaciones de la misma en la demarcación territorial que en cada caso se determine.

Artículo 6. Creación de delegaciones

1. Las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación podrán crear delegaciones o nombrar delegados dentro de su demarcación territorial, de acuerdo con el procedimiento que regla-

blisca i l'autorització prèvia de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç.

2. Els delegats o delegades podran assistir a les sessions del ple de les cambres, amb veu i sense vot, quan es determine així en el reglament de règim interior.

CAPÍTOL III Funcions

Article 7. Funcions

1. A les cambres oficials de comerç, indústria i navegació, els correspondrà, a més de les funcions a què es refereix l'article 2.1 de la Llei 3/1993, l'exercici de les funcions següents, la forma, contingut i procediment de desenvolupament de les quals podrà determinar-se reglamentàriament:

· En matèria d'informació, assessorament i prestació de serveis

a) Establir serveis d'informació i assessorament a les empreses, tant per a la seua creació com per al desenvolupament de l'activitat.

b) Prestar serveis a les empreses dins l'àmbit de la seua competència, que contribuïsquen a la defensa, el suport o el foment del comerç, la indústria i la navegació.

c) Elaborar estadístiques del comerç, la indústria i la navegació, i realitzar enquestes d'avaluació i estudis sobre els diversos sectors, en el marc de la legislació en matèria d'estadística.

d) Difondre els usos mercantils de la seua demarcació i emetre els certificats que els corresponguen o se'ls assignen.

e) Prestar altres serveis o realitzar altres activitats a títol oneroso o lucratiu que redunden en benefici dels interessos representats per les cambres.

· En matèria de formació

f) Difondre i impartir formació no reglada referent a l'empresa i col·laborar en els programes de formació permanent establits per les empreses, per centres docents públics o privats i, si és el cas, per les administracions públiques autonòmiques competents.

g) Col·laborar en l'àmbit de les competències de la Generalitat Valenciana, en la gestió de la formació pràctica en els centres de treball inclosa en els ensenyaments de formació professional reglada, en especial, en la selecció i l'homologació de centres de treball i empreses, si és el cas, en la delegació de tutors o tutores d'alumnes i en el control del compliment de la programació.

· En matèria de promoció

h) Promoure i cooperar en l'organització de fires i exposicions.

i) Difondre les activitats i els programes de suport adreçats a les empreses i participar-ne en l'elaboració, quan es determine així.

j) Fomentar la competitivitat i el progrés de les empreses impulsant les accions que permeten la millora en la qualitat, el disseny, la productivitat i la investigació aplicada.

k) Col·laborar en la promoció comercial i desenvolupar activitats de suport i estímul al comerç exterior, en especial a l'exportació, i auxiliar i fomentar la presència dels productes i els serveis valencians a l'exterior.

· En matèria de gestió

l) Gestionar borses de franquícia.

m) Gestionar borses de subproductes i residus.

n) Crear i administrar llotges de contractació i borses de subcontractació.

o) Tramitar els programes públics d'ajudes a les empreses, així com gestionar serveis públics relacionats amb aquestes quan la seua gestió corresponga a la Generalitat Valenciana i sempre que s'establisca així en les seues normes respectives.

p) Col·laborar en el desenvolupament del trànsit mercantil, sota el principi del respecte a la concurrència i la bona fe.

mentariament se establezca y previa autorización de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio.

2. Los delegados o delegadas podrán asistir a las sesiones del pleno de las Cámaras, con voz y sin voto, cuando así se determine en el Reglamento de Régimen Interior.

CAPÍTULO III Funciones

Artículo 7. Funciones

1. A las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación, les corresponderá, además de las funciones a las que se refiere el artículo 2.1 de la Ley 3/1993, el ejercicio de las funciones siguientes, cuya forma, contenido y procedimiento de desarrollo podrá determinarse reglamentariamente:

· En materia de información, asesoramiento y prestación de servicios.

a) Establecer servicios de información y asesoramiento a las empresas, tanto para su creación como para el desarrollo de su actividad.

b) Prestar servicios a las empresas dentro del ámbito de su competencia, que contribuyan a la defensa, apoyo o fomento del comercio, la industria y la navegación.

c) Elaborar estadísticas del comercio, la industria y la navegación, y realizar encuestas de evaluación y estudios sobre los diferentes sectores, en el marco de la legislación en materia de estadística.

d) Difundir los usos mercantiles de su demarcación y emitir las certificaciones que les correspondan o se les asignen.

e) Prestar otros servicios o realizar otras actividades a título oneroso o lucrativo que redunden en beneficio de los intereses representados por las Cámaras.

· En materia de formación.

f) Difundir e impartir formación no reglada referente a la empresa y colaborar en los programas de formación permanente establecidos por las empresas, por centros docentes públicos o privados y, en su caso, por las Administraciones Públicas Autonómicas competentes.

g) Colaborar en el ámbito de las competencias de la Generalitat Valenciana, en la gestión de la formación práctica en los centros de trabajo incluida en las enseñanzas de formación profesional reglada, en especial en la selección y homologación de centros de trabajo y empresas, en su caso, en la designación de tutores o tutoras de alumnos y en el control del cumplimiento de la programación.

· En materia de promoción.

h) Promover y cooperar en la organización de Ferias y Exposiciones.

i) Difundir las actividades y programas de apoyo dirigidos a las empresas y participar en la elaboración de los mismos, cuando así se determine.

j) Fomentar la competitividad y progreso de las empresas impulsando las acciones que permitan la mejora en la calidad, el diseño, la productividad y la investigación aplicada.

k) Colaborar en la promoción comercial y desarrollar actividades de apoyo y estímulo al comercio exterior, en especial a la exportación, y auxiliar y fomentar la presencia de los productos y servicios valencianos en el exterior.

· En materia de gestión.

l) Gestionar bolsas de franquicia.

m) Gestionar bolsas de subproductos y residuos.

n) Crear y administrar lonjas de contratación y bolsas de subcontratación.

o) Tramitar los programas públicos de ayudas a las empresas, así como gestionar servicios públicos relacionados con las mismas, cuando su gestión corresponda a la Generalitat Valenciana y siempre que así se establezca en sus respectivas normas.

p) Colaborar en el desarrollo del tráfico mercantil, bajo el principio del respeto a la concurrencia y buena fe.

· En matèria de col·laboració en l'ordenació industrial i comercial

q) Formular propostes a les diverses administracions públiques en matèria de localització industrial i infraestructures.

r) Col·laborar amb els òrgans competents de la Generalitat informant sobre els estudis, els treballs i les accions que es realitzen sobre l'ordenació del territori, el medi ambient, i la localització industrial i comercial, quan l'administració ho requerisca.

s) Informar sobre els projectes de normes emanats de les administracions públiques de la Comunitat Valenciana que afecten directament els interessos generals del comerç, la indústria i la navegació, en els casos i amb l'abast que l'ordenament jurídic determine.

2. Així mateix, les cambres oficials de comerç, indústria i navegació de la Comunitat Valenciana podran dur a terme qualsevol funció de caràcter publicoadministratiu que se'ls encomane o hi delegue la Generalitat Valenciana, sempre que siguen plenament compatibles en la seua naturalesa i funcions.

3. Les cambres oficials de comerç, indústria i navegació, per al desenvolupament de les seues funcions, podran promoure o participar en fundacions, associacions i societats civils o mercantils, amb l'autorització prèvia de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç.

Article 8. Pla biennal

La concreció d'activitats publicoadministratives o l'execució de programes que s'acorde encomanar a les cambres oficials de comerç, indústria i navegació s'efectuarà mitjançant la el·laboració d'un pla biennal que s'instrumentarà a través de la subscripció del conveni de col·laboració corresponent entre la Generalitat Valenciana i el Consell de Cambres. En aquest conveni es recolliran tots els mitjans que siguen necessaris per a dur a terme les activitats encomanades.

CAPÍTOL IV Organització

Article 9. Òrgans de govern

1. Són òrgans de govern de les cambres oficials de comerç, indústria i navegació:

- El ple
- El comitè executiu
- El president o la presidenta

2. Reglamentàriament es determinaran les funcions, el règim jurídic, l'organització i el funcionament dels òrgans de govern de les cambres oficials de comerç, indústria i navegació.

Article 10. El ple

1. El ple és l'òrgan suprem de govern i representació de la cambra, i estarà compost pels membres següents:

a) Els vocals electius i les vocals electives que, en nombre no inferior a 10 ni superior a 70, seran elegits mitjançant sufragi lliure, igual, directe i secret, entre tots els electors de la cambra, d'acord amb la classificació en grups i categories, en atenció a la importància econòmica relativa dels diversos sectors representats i en la forma que reglamentàriament s'establisca.

b) Els vocals col·laboradors i les vocals col·laboradores, que seran el 15% dels qui s'assenyalen en el paràgraf anterior, i s'elegiran pels membres del ple esmentats en aquell paràgraf entre persones de prestigi reconegut en la vida econòmica valenciana, dins la demarcació de cada cambra, proposades per les organitzacions empresarials a la vegada intersectorials i territorials més representatives. Amb aquest fi, les organitzacions esmentades hauran de proposar una llista de candidats que supere en un terç el nombre de vocals que caldrà cobrir.

2. Així mateix, el ple podrà nomenar vocals assessors, a proposta del comitè executiu, entre persones de prestigi reconegut o representants d'universitats o entitats econòmiques o socials, que formaran part del ple amb veu i sense vot. El nombre de funcions s'establirà reglamentàriament.

· En materia de colaboración en la ordenación industrial y comercial.

q) Formular propuestas a las distintas Administraciones Públicas en materia de localización industrial e infraestructuras.

r) Colaborar con los órganos competentes de la Generalitat informando los estudios, trabajos y acciones que se realicen sobre la ordenación del territorio, medio ambiente y localización industrial y comercial, cuando así se requiera por la administración.

s) Informar los proyectos de normas emanados de las Administraciones Públicas de la Comunidad Valenciana que afecten directamente a los intereses generales del comercio, la industria y la navegación, en los casos y con el alcance que el ordenamiento jurídico determine.

2. Asimismo, las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana, podrán llevar a cabo cualquier función de carácter público-administrativo que se les encomiende o delegue por la Generalitat Valenciana siempre que sean plenamente compatibles en su naturaleza y funciones.

3. Las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación, para el desarrollo de sus funciones, podrán promover o participar en fundaciones, asociaciones y sociedades civiles o mercantiles, previa autorización de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio.

Artículo 8. Plan bienal

La concreción de actividades público-administrativas o la ejecución de programas que se acuerde encomendar a las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación, se efectuará mediante la elaboración de un plan bienal que se instrumentará a través de la suscripción del correspondiente convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana y el Consejo de Cámaras. En dicho convenio se recogerán todos los medios que sean necesarios para llevar a cabo las actividades encomendadas.

CAPÍTULO IV Organización

Artículo 9. Órganos de gobierno

1. Son órganos de gobierno de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación:

- el pleno,
- el Comité Ejecutivo
- el Presidente o Presidenta

2. Reglamentariamente se determinarán las funciones, el régimen jurídico, la organización y el funcionamiento de los órganos de gobierno de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación.

Artículo 10. El pleno

1. El pleno es el órgano supremo de gobierno y representación de la Cámara y estará compuesto por los siguientes miembros:

a) Los y las vocales electivos que, en número no inferior a diez ni superior a sesenta, serán elegidos mediante sufragio libre, igual, directo y secreto, entre todos los electores de la Cámara, de acuerdo con la clasificación en grupos y categorías, en atención a la importancia económica relativa de los diversos sectores representados y en la forma que reglamentariamente se establezca.

b) Los y las vocales colaboradores y colaboradoras, que serán el 15% de los y las señalados en el párrafo anterior, y se elegirán por los miembros del pleno mencionados en dicho párrafo, entre personas de reconocido prestigio en la vida económica valenciana dentro de la demarcación de cada Cámara, propuestas por las organizaciones empresariales a la vez intersectoriales y territoriales más representativas. A este fin, las citadas organizaciones deberán proponer una lista de candidatos que supere en un tercio el número de vocalías a cubrir.

2. Asimismo, el pleno podrá nombrar a propuesta del Comité Ejecutivo, vocales asesores entre personas de reconocido prestigio o representantes de Universidades o Entidades económicas o sociales, que formarán parte del pleno con voz y sin voto. El número y funciones se establecerá reglamentariamente.

3. Correspondrà al conseller d'Ocupació, Indústria i Comerç, o persona que hi delegue, presidir la sessió constitutiva del ple.

4. El mandat dels i les vocals del ple serà de quatre anys, i la seua condició de membre és indelegable.

5. L'estructura i la composició del ple, pel que fa a la seua distribució per grups i categories, es revisarà i s'actualitzarà cada quatre anys. Per a aquesta revisió i actualització es tindrà en compte les variables relacionades amb el creixement econòmic dels diversos sectors econòmics valencians.

Article 11. El comitè executiu

1. L'òrgan permanent de gestió, administració i proposta de la cambra és el comitè executiu, que serà elegit pel ple d'entre els seus vocals electius i col·laboradors i col·laboradores i per un mandat de durada igual al d'aquests, i estarà format pel president, fins a dos vicepresidents, el tesorero i fins a cinc vocals.

Per tal de garantir la màxima independència i objectivitat, el president o la presidenta i els vicepresidents o vicepresidentes del comitè executiu no podran compatibilitzar el seu càrrec amb qualsevol altre en els òrgans de govern d'organitzacions empresarials de qualsevol classe.

2. La Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç nomenarà un o una representant que, sense condició de membre, tindrà veu però no vot en les sessions del comitè executiu, a les quals haurà de ser convocat o convocada en les mateixes condicions que els seus membres.

Article 12. El president o presidenta

El president o presidenta tindrà la representació de la cambra, la presidència de tots els seus òrgans col·legiats i serà responsable de l'execució dels seus acords. Serà elegit pel ple d'entre els seus vocals electius en la forma que, d'acord amb el que s'estableix reglamentàriament, determine el reglament de règim interior.

Article 13. Pèrdua de la condició de membre del ple i del comitè executiu

1. Es perdrà la condició de membre del ple i del comitè executiu:

a) Quan per circumstàncies sobrevingudes deixe de concórrer-hi algun requisit necessari d'elegibilitat previst legalment.

b) Per no haver pres possessió dins el termini reglamentari.

c) Per falta injustificada d'assistència a les sessions del ple o del comitè executiu, respectivament, durant tres vegades dins l'any, sense perjudici de tràmit d'audiència durant el ple.

d) Per dimissió i renúncia, així com per qualsevol causa que l'incapacite per al càrrec.

e) Per mort o extinció de la persona jurídica.

2. Amb independència de l'acabament normal dels seus mandats, el president o la presidenta i els càrrecs del comitè executiu podran cessar:

a) Per la pèrdua de la condició de membre del ple.

b) Per acord del ple segons el que reglamentàriament s'estableisca.

c) Per renúncia que no implique la pèrdua de la seua condició de vocal del ple.

Article 14. Secretari o secretària general

1. Cada cambra tindrà un secretari o secretària general amb veu i sense vot, que assistirà com a tal a les sessions dels òrgans de govern, vetlant per la legalitat dels acords que aquests adopten.

2. El seu nomenament, després de convocatòria pública prèvia de la vacant, així com el seu cessament, correspondran al ple de la corporació per acord motivat adoptat almenys per la meitat més un dels seus membres.

3. Corresponderà al conseller de Empleo, Industria y Comercio, o persona en quien delegue, presidir la sesión constitutiva del pleno.

4. El mandato de los o las vocales del pleno será de cuatro años y su condición de miembro es indelegable.

5. La estructura y composición del Pleno, en lo referente a su distribución por grupos y categorías, se revisará y actualizará cada cuatro años. Para esta revisión y actualización se tendrán en cuenta las variables relacionadas con el crecimiento económico de los diferentes sectores económicos valencianos.

Artículo 11. El Comité Ejecutivo

1. El órgano permanente de gestión, administración y propuesta de la Cámara es el Comité Ejecutivo que será elegido por el pleno de entre sus vocales electivos y colaboradores y colaboradoras y por un mandato de duración igual al de éstos y estará formado por el Presidente, hasta dos Vicepresidentes, el Tesorero y hasta cinco vocales.

A fin de garantizar la máxima independencia y objetividad, el Presidente o la Presidenta y los vicepresidentes o las vicepresidentas del Comité Ejecutivo no podrán compatibilizar su cargo con cualquier otro en los órganos de gobierno de organizaciones empresariales de cualquier clase.

2. La Conselleria de Empleo, Industria y Comercio nombrará un o una representante que, sin condición de miembro, tendrá voz pero no voto en las sesiones del Comité Ejecutivo, a las que deberá ser convocado o convocada en las mismas condiciones que sus miembros.

Artículo 12. El Presidente o Presidenta

El Presidente o presidenta ostentará la representación de la Cámara, la presidencia de todos sus órganos colegiados y será responsable de la ejecución de sus acuerdos. Será elegido por el pleno de entre sus vocales electivos en la forma que, de acuerdo con lo establecido reglamentariamente, determine el Reglamento de Régimen Interior.

Artículo 13. Pérdida de la condición de miembro del pleno y del Comité Ejecutivo

1. Se perderá la condición de miembro del pleno y del Comité Ejecutivo:

a) Cuando por circunstancias sobrevenidas deje de concurrir algún requisito necesario de elegibilidad previsto legalmente.

b) Por no haber tomado posesión dentro del plazo reglamentario.

c) Por falta injustificada de asistencia a las sesiones del pleno o del Comité Ejecutivo, respectivamente, durante tres veces dentro del año, sin perjuicio de trámite de audiencia ante el pleno.

d) Por dimisión y renuncia, así como por cualquier causa que le incapacite para el desempeño del cargo.

e) Por fallecimiento o extinción de la persona jurídica.

2. Con independencia de la terminación normal de sus mandatos, el Presidente o Presidenta y los Cargos del Comité Ejecutivo podrán cesar:

a) Por la pérdida de la condición de miembro del pleno.

b) Por acuerdo del pleno según lo que reglamentariamente se establezca.

c) Por renúncia que no implique la pérdida de su condición de Vocal del pleno.

Artículo 14. Secretario o secretaria general

1. Cada Cámara tendrá un secretario o secretaria general con voz y sin voto, que asistirá como tal a las sesiones de los órganos de gobierno, velando por la legalidad de los acuerdos que estos adopten.

2. Su nombramiento, previa convocatoria pública de la vacante, así como su cese, correspondrán al pleno de la Corporación por acuerdo motivado adoptado al menos por la mitad más uno de los miembros.

Article 15. El director o directora gerent

1. Les cambres podran nomenar un director o directora gerent, amb les funcions executives i directives que se li atribuïsquen. Aquest lloc estarà sotmés a la relació laboral de caràcter especial prevista en la normativa vigent per als llocs d'alta direcció.

2. Correspondrà al ple el nomenament i el cessament del director o la directora gerent, a proposta del president o la presidenta i de conformitat amb el que s'establisca reglamentàriament.

3. Quan no existisca director o directora gerent, les seues funcions seran assumides pel secretari o la secretària general.

Article 16. Reglament de règim interior

1. Cada cambra es regirà per un reglament de règim interior que, a proposta del ple de cada corporació haurà de ser aprovat per la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç, la qual podrà també promoure la seua modificació, amb indicació, en aquest supòsit, dels motius que la justifiquen.

2. En el reglament de règim interior constarà, entre altres extrems, l'estructura del seu ple, el nombre i la forma d'elecció dels i les membres del comitè executiu i, en general, les normes de funcionament dels seus òrgans de govern, organització i règim del personal al servei de la cambra.

CAPÍTOL V
Procediment electoral

Article 17. Electors i electores

1. Les persones naturals o jurídiques, nacionals o estrangeres que exercisquen activitats comercials, industrials o navilieres en el territori de la Comunitat Valenciana, en els termes a què es refereix l'article 6 de la Llei 3/1993, de 22 de març, tindran la consideració d'electors i electores de les cambres oficials de comerç, indústria i navegació dins la circumscripció en què compten amb establiments, delegacions o agències.

2. S'entendrà que una persona natural o jurídica exerceix una activitat comercial, industrial o naviliera quan per aquesta raó quede subjecta a l'impost d'activitats econòmiques o el tribut que el substituïska.

Article 18. Dret electoral

1. Per a ser elector o electora en nom propi o en representació de persones jurídiques, es requerirà l'edat i la capacitat fixades en la legislació electoral general vigent.

2. Els candidats o les candidates a formar part dels òrgans de govern de les cambres hauran a més de tenir la nacionalitat d'un Estat membre de la Comunitat Europea, dur com a mínim dos anys d'exercici en l'activitat empresarial i no trobar-se en descobert en el pagament del recurs cameral permanent.

3. Les persones d'una altra nacionalitat podran ser candidats o candidates d'acord amb el principi de reciprocitat, sempre que complisquen els altres requisits exigits en el paràgraf anterior.

Article 19. Cens electoral

1. El cens electoral de les cambres comprendrà la totalitat dels seus electors i electores, classificats per grups, i, si és el cas, per categories.

2. La revisió serà anual i es realitzarà amb data del primer dia de gener de cada any.

3. Els grups comprendran col·lectius d'electors i electores, subjectes passius de l'impost d'activitats econòmiques o tribut que el substituïska. Cada grup es podrà subdividir en categories en atenció a la importància econòmica relativa dels diversos sectors representats, i d'acord amb allò que reglamentàriament s'establisca.

Article 20. Publicitat del cens electoral

1. Obert el procés electoral, i dins els terminis que reglamentàriament s'establisquen, les cambres hauran d'exposar els seus censos al públic, en el domicili corporatiu, en les seues delegacions i en aquells altres llocs que consideren oportú.

Artículo 15. Director o directora Gerente

1. Las Cámaras podrán nombrar un director o directora Gerente, con las funciones ejecutivas y directivas que se le atribuyan. Este puesto estará sometido a la relación laboral de carácter especial prevista en la normativa vigente para los puestos de alta dirección.

2. Corresponderá al pleno el nombramiento y cese del director o directora Gerente, a propuesta del Presidente o Presidenta y de conformidad con lo que se establezca reglamentariamente.

3. Cuando no exista director o directora Gerente, las funciones del mismo serán asumidas por el secretario o secretaria general.

Artículo 16. Reglamento de Régimen Interior

1. Cada Cámara se regirá por un Reglamento de Régimen Interior que, a propuesta del pleno de cada Corporación, deberá ser aprobado por la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio, la cuál podrá también promover su modificación, con indicación, en este supuesto, de los motivos que lo justifiquen.

2. En el Reglamento de Régimen Interior constará, entre otros extremos, la estructura de su pleno, el número y forma de elección de los y de las miembros del Comité Ejecutivo y en general, las normas de funcionamiento de sus órganos de gobierno, organización y régimen del personal al servicio de la Cámara.

CAPÍTULO V
Procedimiento electoral

Artículo 17. Electores y electoras

1. Las personas naturales o jurídicas, nacionales o extranjeras, que ejerzan actividades comerciales, industriales o navieras en el territorio de la Comunidad Valenciana, en los términos a que se refiere el artículo 6 de la Ley 3/93, de 22 de marzo, tendrán la consideración de electores y electoras de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación, dentro de cuya circunscripción cuenten con establecimientos, delegaciones o agencias.

2. Se entenderá que una persona natural o jurídica ejerce una actividad comercial, industrial o naviera cuando por esta razón quede sujeta al Impuesto de Actividades Económicas o tributo que lo sustituya.

Artículo 18. Derecho Electoral

1. Para ser elector o electora en nombre propio o en representación de personas jurídicas, se requerirá la edad y capacidad fijadas en la vigente legislación electoral general.

2. Los candidatos o candidatas a formar parte de los Órganos de gobierno de las Cámaras deberán además de tener la nacionalidad de un Estado miembro de la Comunidad Europea llevar como mínimo dos años de ejercicio en la actividad empresarial y no hallarse en descubierto en el pago del recurso cameral permanente.

3. Las personas de otra nacionalidad podrán ser candidatas o candidatas de acuerdo con el principio de reciprocidad, siempre que cumplan los demás requisitos exigidos en el párrafo anterior.

Artículo 19. Censo Electoral

1. El censo electoral de las Cámaras comprenderá la totalidad de sus electores y sus electoras, clasificados por grupos y, en su caso, por categorías.

2. Su revisión será anual y se realizará con fecha del día primero de enero de cada año.

3. Los grupos comprenderán colectivos de electores y electoras, sujetos pasivos del Impuesto de Actividades Económicas o tributo que lo sustituya. Cada grupo se podrá subdividir en categorías en atención a la importancia económica relativa de los diversos sectores representados, y de acuerdo con lo que reglamentariamente se establezca.

Artículo 20. Publicidad del censo electoral

1. Abierto el proceso electoral, y dentro de los plazos que reglamentariamente se establezcan, las Cámaras deberán exponer sus censos al público, en el domicilio corporativo, en sus delegaciones y en aquellos otros lugares que estimen oportuno.

2. Les reclamacions sobre la inclusió o exclusió de les empreses en els grups i categories corresponents podran presentar-se des del moment en què s'inicia l'exposició dels censos al públic fins l'acabament del termini que reglamentàriament s'establisca.

3. Correspon al comitè executiu de la cambra resoldre les reclamacions a què es fa referència en l'apartat anterior, en els terminis que reglamentàriament es determinen.

Article 21. Convocatòria d'eleccions

Correspondrà a la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç, la convocatòria d'eleccions per a la renovació dels i les membres dels plens de les cambres oficials de comerç, indústria i navegació.

Article 22. Publicitat de la convocatòria

La convocatòria es publicarà en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, i cada cambra hi donarà publicitat com a mínim a les seues seues socials i delegacions, i també en aquells llocs i pels mitjans de comunicació que considere més oportuns i que tinguen la màxima difusió en el seu àmbit territorial o sector empresarial.

Article 23. Contingut de la convocatòria

En la convocatòria es farà constar:

- Els dies i les hores en què cada grup o categoria han d'emetre el vot per a l'elecció dels seus representants.
- El nombre de col·legis electorals i els llocs on hauran d'instal·lar-se.
- Els terminis per a l'exercici del vot per correu.
- Les seues de les juntes electorals.

Article 24. Juntes electorals

1. Publicada la convocatòria, en el termini que reglamentàriament s'establisca, es constituïran les juntes electorals integrades per tres representants dels electors i electores de les cambres i dues persones designades per la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç, una de les quals exercirà les funcions de president o presidenta.

2. El president o presidenta nomenarà secretari o secretària de la junta electoral amb veu però sense vot entre funcionaris i funcionàries de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç.

3. Les juntes electorals tindran àmbit provincial.

4. El mandat de les juntes electorals es prolongarà, després de la realització de les eleccions, fins el moment en què s'esdevinga la seua dissolució.

Article 25. Presentació i proclamació de candidats i candidates

1. Publicada la convocatòria en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* procedirà la presentació de candidatures davant la secretaria de la cambra respectiva. Les candidatures seran avalades per la signatura com a mínim del quatre per cent dels electors i electores del grup o, si és el cas, de la categoria corresponent. Si el nombre d'electors i electores del grup o categoria és superior a 200, serà suficient amb la signatura de 10 electors o electores per a la presentació del candidat o candidata.

2. Correspon a la junta electoral respectiva, després de comprovar el compliment dels requisits exigits per a la presentació de candidatures, la proclamació dels candidats i candidates.

3. La junta electoral reflectirà en un acta la proclamació de candidats i candidates i les incidències hi hagudes. Se n'enviarà còpia certificada a la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç i es donarà publicitat del seu contingut mitjançant un anunci afixat en el domicili de la cambra i en les seues delegacions i publicat almenys en un dels diaris de major circulació de la seua circumscripció.

4. Els terminis de presentació i proclamació dels candidats i les candidates es determinaran reglamentàriament.

2. Las reclamaciones sobre la inclusión o exclusión de las empresas en los grupos y categorías correspondientes, podrán presentarse desde el momento en que se inicie la exposición de los censos al público hasta el término del plazo que reglamentariamente se establezca.

3. Corresponde al Comité Ejecutivo de la Cámara resolver las reclamaciones a las que se hace referencia en el apartado anterior, en los plazos que reglamentariamente se determinen.

Artículo 21. Convocatoria de elecciones

Corresponderá a la Conselleria de Empleo, industria y Comercio la convocatoria de elecciones para la renovación de los y las miembros de los plenos de las Cámaras oficiales de Comercio, Industria y navegación.

Artículo 22. Publicidad de la convocatoria

La convocatoria se publicará en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* y, cada Cámara dará publicidad de la misma como mínimo en sus sedes sociales y en sus delegaciones, así como en aquellos lugares y por los medios de comunicación que considere más oportunos y que tengan la máxima difusión en su ámbito territorial o sector empresarial.

Artículo 23. Contenido de la convocatoria

En la convocatoria se hará constar:

- Los días y horas en que cada grupo o categoría debe emitir el voto para la elección de sus representantes.
- El número de Colegios Electorales y los lugares en donde hayan de instalarse.
- Los plazos para el ejercicio del voto por correo.
- Las sedes de las Juntas Electorales.

Artículo 24. Juntas Electorales

1. Publicada la convocatoria, en el plazo que reglamentariamente se establezca, se constituirán las Juntas Electorales integradas por tres representantes de los electores y electoras de las Cámaras y dos personas designadas por la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio, una de las cuales ejercerá las funciones de Presidente o Presidenta.

2. El Presidente o Presidenta nombrará Secretario o Secretaria de la Junta Electoral con voz pero sin voto entre funcionarios o funcionarias de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio.

3. Las Juntas Electorales tendrán ámbito provincial.

4. El mandato de las Juntas Electorales se prolongará, tras la celebración de las elecciones, hasta el momento en que proceda su disolución.

Artículo 25. Presentación y proclamación de candidatos y candidatas

1. Publicada la convocatoria en el D.O.G.V. procederá la presentación de candidaturas ante la secretaria de la cámara respectiva. Las candidaturas serán avaladas por la firma como mínimo del cuatro por ciento de los electores y las electoras del grupo, o, en su caso, de la categoría correspondiente. Si el número de electores y electoras del grupo o categoría fuera superior a doscientos, será suficiente con la firma de diez electores o electoras para la presentación del candidato o de la candidata.

2. Corresponde a la Junta Electoral respectiva, después de comprobar el cumplimiento de los requisitos exigidos para la presentación de candidaturas, la proclamación de los candidatos y candidatas.

3. La Junta Electoral reflejará en un acta la proclamación de candidatos y candidatas y las incidencias habidas. De la misma se enviará copia certificada a la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio y se dará publicidad de su contenido mediante anuncio fijado en el domicilio de la Cámara y sus delegaciones y publicado al menos en uno de los diarios de mayor circulación de su circunscripción.

4. Los plazos de presentación y proclamación de los candidatos y candidatas, se determinarán reglamentariamente.

Article 26. *Vot per correspondència*

Els electors i les electores que prevegen que en la data de la votació no es trobaran en la localitat en què els corresponga exercir el seu dret de vot o que no s'hi podran presentar, podran emetre el seu vot per correu, amb subjecció als requisits que s'establisquen reglamentàriament.

Article 27. *Recurs ordinari*

Contra els acords de les cambres sobre reclamacions al cens electoral i els de les juntes electorals es podrà interposar recurs ordinari davant la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç.

CAPÍTOL VI

*Règim economicopressupostari***Article 28.** *Finançament*

Per al finançament de les seues activitats, les cambres disposaran dels ingressos següents:

- a) El rendiment dels conceptes integrats en el denominat *recurs cameral* permanent que regula el capítol III de la Llei 3/1993, de 22 de març.
- b) El rendiment, si és el cas, derivat de l'elevació de l'aliquota cameral girada sobre les quotes tributàries de l'impost d'activitats econòmiques.
- c) Els ingressos ordinaris i extraordinaris obtinguts pels serveis que presten i, en general, per l'exercici de les seues activitats.
- d) Els recursos que les administracions públiques destinen a sufragar el cost dels serveis publicoadministratius o la gestió de programes que, en el seu cas, els siguin encomanats.
- e) Els productes, les rendes i increments del seu patrimoni.
- f) Les aportacions voluntàries dels seus electors.
- g) Les subvencions, llegats o donacions que puguin rebre.
- h) Els procedents de les operacions de crèdit que es realitzen.

i) Qualsevol altre que se'ls puga atribuir per llei, en virtut de conveni o per qualsevol altre procediment de conformitat amb l'ordenament jurídic.

Article 29. *Recurs cameral permanent. Obligació de pagament i meritació*

1. Estaran obligats al pagament del recurs cameral permanent establert en l'article anterior les persones físiques o jurídiques, així com les entitats a què es refereix l'article 33 de la Llei General Tributària que, durant la totalitat o part d'un exercici econòmic hagen exercit les activitats del comerç, la indústria o la navegació a què es refereix l'article 17 i, en tal concepte, hagen quedat subjectes a l'impost d'activitats econòmiques.

2. La meritació de les exaccions que constitueixen el recurs cameral permanent així com la interrupció de la prescripció, coincidiran amb la dels impostos a què, respectivament, es refereixen.

Article 30. *Recaptació del recurs cameral permanent*

La recaptació i en general la resta d'extremes relatius al recurs cameral permanent seguiran el que disposa la Llei 3/1993, de 22 de març.

Article 31. *Pressupostos*

1. Les cambres oficials de comerç, indústria i navegació elaboraran pressupostos ordinaris i extraordinaris, i determinaran els ingressos i les despeses respectives.

2. Correspon a la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç establir les instruccions necessàries per a l'elaboració dels pressupostos i de les liquidacions i a la Sindicatura de Comptes la fiscalització superior de la destinació donada a les quantitats percebudes per les cambres, en els termes establerts en la Llei de la Generalitat Valenciana 6/1985, d'11 de maig, sense perjudici de les competències atribuïdes al Tribunal de Comptes d'acord amb la normativa vigent.

Artículo 26. *Voto por correspondencia*

Los electores y las electoras que prevean que en la fecha de la votación no se hallarán en la localidad donde les corresponda ejercer su derecho de voto o que no puedan personarse, pueden emitir su voto por correo, con sujeción a los requisitos que se establezcan reglamentariamente.

Artículo 27. *Recurso ordinario*

Contra los acuerdos de las Cámaras sobre reclamaciones al censo electoral y los de las Juntas electorales se podrá interponer recurso ordinario ante la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio.

CAPÍTULO VI

*Régimen económico - presupuestario***Artículo 28.** *Financiación*

Para la financiación de sus actividades, las Cámaras dispondrán de los siguientes ingresos:

- a) El rendimiento de los conceptos integrados en el denominado *recurso cameral* permanente que regula el capítulo III de la Ley 3/93, de 22 de marzo.
- b) El rendimiento, en su caso, derivado de la elevación de la cuota cameral girada sobre las cuotas tributarias del Impuesto de Actividades Económicas.
- c) Los ingresos ordinaris y extraordinarios obtenidos por los servicios que presten y, en general, por el ejercicio de sus actividades.
- d) Los recursos que las Administraciones Públicas destinen a sufragar el coste de los servicios público-administrativos o la gestión de programas que, en su caso, les sean encomendados.
- e) Los productos, rentas e incrementos de su patrimonio.
- f) Las aportaciones voluntarias de sus electores.
- g) Las subvenciones, legados o donaciones que puedan recibir.
- h) Los procedentes de las operaciones de crédito que se realicen.

i) Cualesquiera otros que les puedan ser atribuidos por Ley, en virtud de convenio o por cualquier otro procedimiento de conformidad con el ordenamiento jurídico.

Artículo 29. *Recurso cameral permanente. Obligación de pago y devengo*

1. Estarán obligados al pago del recurso cameral permanente establecido en el artículo anterior, las personas físicas o jurídicas, así como las entidades a que se refiere el artículo 33 de la Ley General Tributaria que, durante la totalidad o parte de un ejercicio económico, hayan ejercido las actividades del comercio, la industria o la navegación a que se refiere el artículo 17 y, en tal concepto, hayan quedado sujetos al Impuesto de Actividades Económicas.

2. El devengo de las exacciones que constituyen el recurso cameral permanente, así como la interrupción de la prescripción, coincidirán con los de los impuestos a los que, respectivamente, se refieren.

Artículo 30. *Recaudación del recurso cameral permanente*

La recaudación y en general los demás extremos relativos al recurso cameral permanente se estará a lo dispuesto en la Ley 3/1993, de 22 de marzo.

Artículo 31. *Presupuestos*

1. Las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación elaborarán presupuestos ordinarios y extraordinarios, determinando los ingresos y gastos respectivos.

2. Corresponde a la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio establecer las instrucciones necesarias para la elaboración de los presupuestos y de las liquidaciones y a la Sindicatura de Cuentas la fiscalización superior del destino dado a las cantidades percibidas por las Cámaras, en los términos establecidos en la Ley de la Generalitat Valenciana 6/1985, de 11 de mayo, sin perjuicio de las competencias atribuidas al Tribunal de Cuentas de acuerdo con la normativa vigente.

3. Els plens de les cambres sotmetran a l'aprovació de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç els pressupostos, ordinaris i extraordinaris, així com la liquidació d'aquests, d'acord, si és el cas, amb el calendari que s'establisca reglamentàriament. Les liquidacions es presentaran acompanyades de l'informe d'auditoria de comptes corresponent.

Article 32. Comptabilitat

Les cambres oficials de comerç, indústria i navegació estaran obligades a dur un sistema comptable d'ingressos i despeses i les variacions de situació del seu patrimoni. Reglamentàriament la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç podrà establir els requisits del sistema comptable esmentat.

Article 33. Operacions especials

En els supòsits que reglamentàriament es determinen, els actes de les cambres relatius a la disposició i gravamen dels seus béns, la realització d'operacions de crèdit i la concessió de subvencions o donacions a activitats directament relacionades amb els seus propis fins, necessitaran l'autorització expressa de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç.

Article 34. Control financer

La Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç podrà sotmetre a control financer la gestió econòmica de les cambres, directament o mitjançant auditoria de comptes, quan supòsits o circumstàncies excepcionals ho aconsellen així.

CAPÍTOL VII

Relacions institucionals i intercamerals

Article 35. Relacions institucionals i intercamerals

1. Les cambres oficials de comerç, indústria i navegació de la Comunitat Valenciana, per al millor compliment de les seues funcions, podran establir entre si o amb altres administracions públiques i altres ens públics i privats els convenis i instruments de col·laboració adients, amb la comunicació o autorització prèvia de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç, en els supòsits que reglamentàriament es determinen.

2. Els convenis o instruments de col·laboració especificaran necessàriament l'abast i objectius de la col·laboració, així com al forma orgànica, funcional i financera de dur-los a terme.

CAPÍTOL VIII

Consell de Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació de la Comunitat Valenciana

Article 36. Naturalesa

El Consell de Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació de la Comunitat Valenciana es configura com a corporació de dret públic amb personalitat jurídica pròpia i plena capacitat d'obrar per al compliment dels seus fins, i estarà integrat per representants de la totalitat de les corporacions indicades.

Article 37. Funcions del Consell

Sense perjudici de les competències atribuïdes a les cambres oficials de comerç, indústria i navegació, són funcions del consell:

- En matèria de coordinació
 - a) Representar el conjunt de les cambres de la Comunitat Valenciana davant les administracions públiques i la resta d'entitats, públiques o privades.
 - b) Ser l'òrgan de coordinació i impuls de les actuacions comuns del conjunt de les cambres.
- En matèria d'assessorament i col·laboració amb les administracions públiques
 - c) Informar sobre els projectes de normes emanats de les admi-

3. Los plenos de las Cámaras someterán a la aprobación de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio los presupuestos, ordinarios y extraordinarios, así como la liquidación de los mismos, de conformidad, en su caso, con el calendario que se establezca reglamentariamente. Las liquidaciones se presentarán acompañadas del informe de auditoría de cuentas correspondiente.

Artículo 32. Contabilidad

Las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación estarán obligadas a llevar un sistema contable de ingresos y gastos y las variaciones de situación de su patrimonio. Reglamentariamente la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio podrá establecer los requisitos de dicho sistema contable.

Artículo 33. Operaciones especiales

En los supuestos que reglamentariamente se determinen, los actos de las Cámaras relativos a la disposición y gravamen de sus bienes, la celebración de operaciones de crédito y concesión de subvenciones o donaciones a actividades directamente relacionadas con sus propios fines, precisarán autorización expresa de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio.

Artículo 34. Control financiero

La Conselleria de Empleo, Industria y Comercio podrá someter a control financiero la gestión económica de las Cámaras, directamente o a través de auditoría de cuentas, cuando supuestos o circunstancias excepcionales así lo aconsejen.

CAPÍTULO VII

Relaciones institucionales e intercamerales

Artículo 35. Relaciones institucionales e intercamerales

1. Las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana para el mejor cumplimiento de sus funciones, podrán establecer entre sí o con otras administraciones públicas y demás entes públicos y privados, los oportunos convenios o instrumentos de colaboración, previa comunicación o autorización de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio, en los supuestos que reglamentariamente se determinen.

2. Los convenios o instrumentos de colaboración, especificarán necesariamente el alcance y objetivos de la colaboración, así como la forma orgánica, funcional y financiera de llevarlos a cabo.

CAPÍTULO VIII

Consejo de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana

Artículo 36. Naturaleza

El Consejo de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana, se configura como Corporación de Derecho Público con personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines, y estará integrado por representantes de la totalidad de las indicadas corporaciones.

Artículo 37. Funciones del Consejo

Sin perjuicio de las competencias atribuidas a las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación, son funciones del Consejo:

- En materia de coordinación.
 - a) Representar al conjunto de las Cámaras de la Comunidad Valenciana ante las Administraciones Públicas y demás entidades, públicas o privadas.
 - b) Ser el órgano de coordinación e impulso de las actuaciones comunes del conjunto de las Cámaras.
- En materia de asesoramiento y colaboración con las Administraciones Públicas.
 - c) Informar los proyectos de normas emanados de las Adminis-

nistracions públiques de la Comunitat Valenciana que afecten directament els interessos generals del comerç, la indústria i la navegació, en els casos i amb l'abast que l'ordenament jurídic determine.

d) Col·laborar amb l'administració autonòmica, en els supòsits en què hi siga requerit, emetent informes o realitzant estudis, projectes, treballs i accions sobre l'ordenació del territori, el medi ambient i localització industrial i comercial.

e) Assessorar amb l'administració autonòmica en temes referents al comerç, la indústria i la navegació, a iniciativa pròpia o quan siga requerit així per aquella, així com proposar-li totes aquelles reformes que considere necessàries per a la seua defensa i el seu foment.

· En matèria de gestió

f) En els supòsits i amb les condicions i l'abast que establisca l'administració autonòmica, li correspondrà, si cal, tramitar programes públics d'ajudes a les empreses, la gestió de serveis públics, l'exercici de les funcions administratives que se li encomanen, i participar en aquells projectes d'infraestructures i serveis comuns que afecten el conjunt de la Comunitat Valenciana.

g) Prestar altres serveis o realitzar altres activitats a títol oneros o lucratiu que redunden en benefici dels interessos representats per les cambres que l'integren.

h) Qualsevol altra funció de caràcter publicoadministratiu que hi encomane o hi delegue la Generalitat Valenciana.

Article 38. Òrgans de govern

1. Els òrgans de govern i administració del Consell de Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació de la Comunitat Valenciana són: el Ple, el Comitè Executiu i el president.

2. La composició, les funcions, el règim jurídic i d'organització i el funcionament dels òrgans de govern del Consell serà establert reglamentàriament.

3. La Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç designarà un o una representant que, sense la condició de membre, tindrà veu però no vot en les sessions dels òrgans col·legiats del Consell, a les quals haurà de ser convocat o convocada en les mateixes condicions que els seus membres.

Article 39. Reglament de règim interior

1. El Consell es regirà per un reglament de règim interior que se sotmetrà a l'aprovació de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç, a proposta del Consell.

2. En el reglament de règim interior s'establiran, entre altres extrems, les normes de funcionament dels òrgans col·legiats, l'organització i el règim del personal al servei del Consell.

3. Les disposicions que s'establisquen en aquesta llei relatives a les cambres i la normativa vigent en matèria de cambres oficials de comerç, indústria i navegació, s'aplicaran, amb caràcter subsidiari, al Consell, als seus òrgans de govern i al seu personal.

Article 40. Ingressos

1. Els ingressos permanents del Consell estan constituïts per les aportacions de les cambres que l'integren, en la forma i la quantia que s'establisca a l'efecte.

2. El Consell també podrà comptar amb altres recursos eventuals com aportacions voluntàries, donacions, subvencions, o qualsevol altres previstos per la legislació vigent.

CAPÍTOL IX
Règim jurídic

Article 41. Normativa d'aplicació

Les cambres oficials de comerç, indústria i navegació de la Comunitat Valenciana es regiran pel que disposa aquesta llei i les

traciones Públicas de la Comunidad Valenciana que afecten directamente a los intereses generales del comercio, la industria y la navegación, en los casos y con el alcance que el ordenamiento jurídico determine.

d) Colaborar con la administración Autonómica, en los supuestos en que sea requerido por la misma, informando o realizando estudios, proyectos, trabajos y acciones sobre la ordenación del territorio, medio ambiente y localización industrial y comercial.

e) Asesorar a la administración Autonómica en temas referentes al comercio, la industria y la navegación, a iniciativa propia o cuando así sea requerido por la misma, así como proponerle cuantas reformas estime necesarias para la defensa y fomento de aquéllos.

· En materia de gestión.

f) En los supuestos y con las condiciones y alcance que establezca la administración Autonómica, le corresponderá, en su caso, tramitar programas públicos de ayudas a las empresas, gestión de servicios públicos, desempeño de las funciones administrativas que se le encomienden, y participar en aquellos proyectos de infraestructuras y servicios comunes que afecten al conjunto de la Comunidad Valenciana.

g) Prestar otros servicios o realizar otras actividades, a título oneroso o lucrativo, que redunden en beneficio de los intereses representados por las Cámaras que lo integran.

h) Cualquier otra función de carácter público-administrativo, que se le encomiende o delegue por la Generalitat Valenciana.

Artículo 38. Órganos de Gobierno

1. Los órganos de gobierno y administración del Consejo de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana son: el pleno, el Comité Ejecutivo y el Presidente.

2. La composición, las funciones, el régimen jurídico y de organización y el funcionamiento de los órganos de gobierno del Consejo será establecido reglamentariamente.

3. La Conselleria de Empleo, Industria y Comercio designará un o una representante que, sin condición de miembro, tendrá voz pero no voto en las sesiones de los órganos colegiados del Consejo, a las que deberá ser convocado o convocada en las mismas condiciones que sus miembros.

Artículo 39. Reglamento de Régimen Interior

1. El Consejo se regirá por un Reglamento de Régimen Interior que se someterá a aprobación de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio, a propuesta del Consejo.

2. En el Reglamento de Régimen Interior se establecerá, entre otros extremos, las normas de funcionamiento de los órganos colegiados, la organización y el régimen del personal al servicio del Consejo.

3. Las disposiciones que se contemplan en la presente Ley relativas a las Cámaras y la normativa vigente en materia de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación, se aplicarán, con carácter subsidiario, al Consejo, a sus órganos de gobierno y a su personal.

Artículo 40. Ingresos

1. Los ingresos permanentes del Consejo están constituidos por las aportaciones de las Cámaras que lo integran, en la forma y cuantía que al efecto se establezca.

2. El Consejo también podrá contar con otros recursos eventuales como aportaciones voluntarias, donaciones, subvenciones, o cualesquiera otros previstos por la legislación vigente.

CAPÍTULO IX
Régimen jurídico

Artículo 41. Normativa de aplicación

Las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana se regirán por lo dispuesto en la presente

seues normes de desplegament, els reglaments de règim interior respectius, i la Llei 3/1993, de 22 de març, Bàsica de les Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació. Els serà d'aplicació amb caràcter supletori, la legislació referent a l'estructura i el funcionament de les administracions públiques en allò que s'ajuste a la seua naturalesa i finalitats.

Article 42. Contractació i règim patrimonial

La contractació i el règim patrimonial es regeix pel dret privat. La contractació haurà de respectar els principis de publicitat i concurrència, en la forma i amb els límits que reglamentàriament es determinen.

Article 43. Tutela

1. La tutela de la Generalitat Valenciana sobre les cambres oficials de comerç, indústria i navegació i el Consell de Cambres, en l'exercici de la seua activitat, s'exercirà a través de la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç.

2. La funció de tutela comprén l'exercici de les potestats administratives d'aprovació, fiscalització, resolució de recursos, suspensió i dissolució.

Article 44. Suspensió de l'activitat dels òrgans de govern

1. En els supòsits en què es produïsquen transgressions greus o reiterades de l'ordenament jurídic vigent o impossibilitat manifesta de funcionament dels òrgans de govern de les cambres, la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç, després d'un informe previ del Consell de Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació de la Comunitat Valenciana, podrà suspendre'n l'activitat.

2. L'acord de suspensió determinarà el seu termini de durada, que no podrà excedir els tres mesos, així com l'òrgan que tindrà a càrrec seu la gestió dels interessos de la cambra durant aquest període.

3. Si, transcorregut el termini de suspensió, subsisteixen les raons que la motivaren, la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç, dins el termini d'un mes, podrà acordar la dissolució dels òrgans de govern de les cambres i convocar noves eleccions.

Article 45. Reclamacions i recursos

1. Les resolucions i acords de les cambres i del Consell, dictades en l'exercici de les seues competències de naturalesa publico-administrativa, seran susceptibles de recurs davant la jurisdicció contenciosa administrativa, després del recurs ordinari previ formulat davant la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç.

2. Les liquidacions i la resta d'actes relatius a la gestió i la recaptació del recurs cameral permanent seran susceptibles de reclamació economicoadministrativa.

3. Les actuacions de les cambres en altres àmbits i, singularment, les de caràcter laboral, es dilucidaran davant els jutjats i tribunals competents.

4. Contra les resolucions de suspensió i dissolució dels òrgans de govern de les cambres oficials de comerç, indústria i navegació dictades per la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç, podrà interposar-se recurs contenciós administratiu davant el Tribunal Superior de Justícia de la Comunitat Valenciana.

5. Les actuacions de les cambres podran ser objecte de queixa o reclamació davant la Conselleria d'Ocupació, Indústria i Comerç per part dels electors.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Única

En el marc de la legislació bàsica, les lleis de pressupostos de la Generalitat podran elevar les alíquot del recurs cameral permanent girat sobre les quotes de l'impost d'activitats econòmiques per damunt del tipus general. Així mateix, podran acordar l'afectació d'aquests recursos a la realització de funcions de caràcter publico-administratiu de les cambres i al finançament complementari del Consell de Cambres Oficials de Comerç, Indústria i Navegació de la Comunitat Valenciana.

Ley y en sus normas de desarrollo, en los respectivos Reglamentos de Régimen Interior y en la Ley 3/1993, de 22 de marzo, Básica de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación. Les será de aplicación con carácter supletorio, la legislación referente a la estructura y funcionamiento de las Administraciones Públicas en cuanto se conforme con su naturaleza y finalidades.

Artículo 42. Contratación y régimen patrimonial

La contratación y el régimen patrimonial se rige por el derecho privado. La contratación deberá respetar los principios de publicidad y concurrència, en la forma y con los límites que reglamentariamente se determinen.

Artículo 43. Tutela

1. La tutela de la Generalitat Valenciana sobre las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación y el Consejo de Cámaras, en el ejercicio de su actividad, se ejercerá a través de la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio.

2. La función de tutela comprende el ejercicio de las potestades administrativas de aprobación, fiscalización, resolución de recursos, suspensión y disolución.

Artículo 44. Suspensión de la actividad de los órganos de gobierno

1. En los supuestos en los que se produzcan transgresiones graves o reiteradas del ordenamiento jurídico vigente o imposibilidad manifesta de funcionamiento de los órganos de gobierno de las Cámaras, la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio, previo informe del Consejo de Cámaras Oficiales de la Comunidad Valenciana, podrá suspender la actividad de los mismos.

2. El acuerdo de suspensión determinará su plazo de duración, que no podrá exceder de tres meses, así como el órgano que tendrá a su cargo la gestión de los intereses de la Cámara durante este período.

3. Si, transcurrido el plazo de suspensión, subsisten las razones que dieron lugar a la misma, la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio, dentro del plazo de un mes, podrá acordar la disolución de los órganos de gobierno de las Cámaras, así como convocar nuevas elecciones.

Artículo 45. Reclamaciones y recursos

1. Las resoluciones y acuerdos de las Cámaras y del Consejo, dictadas en ejercicio de sus competencias de naturaleza público-administrativa, serán recurribles ante la jurisdicción contenciosa administrativa, previo recurso ordinario formulado ante la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio.

2. Las liquidaciones y demás actos relativos a la gestión y recaudación del recurso cameral permanente serán susceptibles de reclamación económico-administrativa.

3. Las actuaciones de las Cámaras en otros ámbitos y, singularmente, las de carácter laboral, se dilucidarán ante los Juzgados y Tribunales competentes.

4. Contra las resoluciones de suspensión y disolución de los órganos de gobierno de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación dictadas por la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana.

5. Las actuaciones de las Cámaras podrán ser objeto de queja o reclamación ante la Conselleria de Empleo, Industria y Comercio, por parte de los electores.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

Única

En el marco de la legislació bàsica, las Leyes de Presupuestos de la Generalitat podran elevar las alícuotas del recurso cameral permanente girado sobre las cuotas del Impuesto de Actividades Económicas por encima del tipo general. Asimismo podran acordar la afectación de estos recursos a la realización de funciones de carácter público-administrativo de las Cámaras y a la financiación complementaria del Consejo de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de la Comunidad Valenciana.

DISPOSICIONS FINALS

Primera

En el termini de tres mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta llei, el Govern Valencià n'aprovarà la normativa de desplegament. Fins aquell moment hi serà d'aplicació la normativa reglamentària vigent en allò que no s'opose al que disposa aquesta llei.

Segona

Aquesta llei vigirà el mateix dia de la publicació al *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Per tant, ordene que tots els ciutadans, tribunals, autoritats i poders públics als quals pertoque, observen i facen complir aquesta llei.

València, 16 de desembre de 1997

El president de la Generalitat Valenciana,
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

Conselleria de Sanitat

4088 *CORRECCIO d'errades de l'Ordre de 17 d'octubre de 1997, de la Conselleria de Sanitat, per la qual s'aprova el nou calendari de vacunacions sistemàtiques infantils a la Comunitat Valenciana.* [97/C12805]

S'ha advertit una errada per omisió d'un annex en la publicació de l'ordre de referència (DOGV núm. 3.143, de 16.12.97, pàg. 19.365), per la qual cosa es publica a continuació:

DISPOSICIONES FINALES

Primera

En el plazo de tres meses desde la entrada en vigor de la presente Ley, el Gobierno Valenciano aprobará la normativa de desarrollo de la misma. Hasta dicho momento será de aplicación la normativa reglamentaria vigente en lo que no se oponga a lo dispuesto en esta Ley.

Segunda

La presente Ley entrará en vigor el día de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Por tanto, ordeno que todos los ciudadanos, tribunales, autoridades y poderes públicos a los que corresponda, observen y hagan cumplir esta ley.

Valencia, 16 de diciembre de 1997

El presidente de la Generalitat Valenciana,
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

Conselleria de Sanidad

4088 *CORRECCION de errores de la Orden de 17 de octubre de 1997, de la Conselleria de Sanidad, por la que se aprueba el nuevo calendario de vacunaciones sistemáticas infantiles en la Comunidad Valenciana.* [97/C12805]

Se ha advertido un error por omisión de un anexo en la publicación de la orden de referencia (DOGV núm. 3.143, de 16.12.97, pàg. 19.365), por lo que se publica a continuación:

ANNEX

Calendari de vacunacions sistemàtiques infantils. Comunitat Valenciana

<i>Edat</i>	<i>Hepatitis B</i>	<i>DTP-pòlio</i>	<i>Hib</i>	<i>Triple vírica</i>
En naixer	1 ^a dosi			
2 mesos	2 ^a dosi	DTP-pòlio 1 ^a dosi	1 ^a dosi	
4 mesos		DTP-pòlio 2 ^a dosi	2 ^a dosi	
6 mesos	3 ^a dosi	DTP-pòlio 3 ^a dosi	3 ^a dosi	
15 mesos				1 ^a dosi
18 mesos		DTP-pòlio 4 ^a dosi	4 ^a dosi	
6 anys		DT-pòlio 5 ^a dosi		
11 anys				2 ^a dosi
12 anys	Tres dosis*			
14 anys		Td**-pòlio 6 ^a dosi		

DTP: diftèria, tètanus i pertussis

DT: diftèria i tètanus

Td: tètanus i diftèria en dosis d'adults

Hib: *Haemophilus influenzae* tipus b

* Tres dosis amb pauta: 0-1-6 mesos, quan es tracta de la primera vacunació contra l'hepatitis B.

** Revacunar del tètanus i de la diftèria almenys cada 10 anys.

* * * * *

ANEXO

Calendario de vacunaciones sistemáticas infantiles. Comunidad valenciana

<i>Edad</i>	<i>Hepatitis B</i>	<i>DTP-Polio</i>	<i>Hib</i>	<i>Triple vírica</i>
Al nacer	1 ^a dosis			
2 meses	2 ^a dosis	DTP-polio 1 ^a dosis	1 ^a dosis	
4 meses		DTP-polio 2 ^a dosis	2 ^a dosis	